

A **PERIASAMY RAMASAMY Iwn. AGENSI KB EDIBLE OIL
SDN BHD & SATU LAGI; PERSATUAN BOLA SEPAK
DAERAH TEMERLOH (PIHAK KETIGA)**

MAHKAMAH TINGGI MALAYA, TEMERLOH
ROSLAN MAT NOR PK
B [GUAMAN SIVIL NO: CB-21NCVC-1-02-2019]
13 MEI 2022

C **Abstrak** – Ketakpatuhan pada mana-mana tatacara undang-undang dan mahkamah tidak sewajarnya melesapkan hak pihak-pihak untuk mengemukakan tuntutan di mahkamah, yang tertakluk pada pembuktian dalam perbicaraan. Jika terdapat ketidakpatuhan, dalam kes ini, tidak memasukkan nama pihak yang sepatutnya, tindakan wajar yang boleh dilakukan adalah dengan membuat pindaan pada writ dan penyata tuntutan.

D **PROSEDUR SIVIL:** Tuntutan balas – Pembatalan – Permohonan – Dakwaan bahawa pihak ketiga tidak mempunyai locus standi mengemukakan tuntutan balas – Sama ada peruntukan Akta Pembangunan Sukan 1997 menghalang individu atau mana-mana persatuan mengambil tindakan yang menjadi atau disaman sebagaimana dalam Akta Pertubuhan 1966 – Sama ada pihak ketiga mempunyai locus standi memfailkan tindakan dengan menamakan pihak ketiga tanpa meletakkan nama salah seorang ahli jawatankuasanya – Sama ada terdapat hubungan kontraktual antara pihak-pihak untuk menunjukkan kausa tindakan antara kedua-duanya – Kaedah-kaedah Mahkamah 2012, A. 18 k. 19

F Dalam permohonan ini, Bank Muamalat Malaysia Bhd ('defendan ketiga') memohon membatalkan tuntutan balas Persatuan Bola Sepak Daerah Temerloh ('pihak ketiga') dalam tuntutan asal, bawah A. 18 k. 19 Kaedah-kaedah Mahkamah 2012. Menyokong permohonannya, defendan ketiga menegaskan bahawa (i) pihak ketiga tidak mempunyai locus standi untuk mengemukakan tuntutan balas kerana tidak berdaftar bawah Akta Pembangunan Sukan 1997 ('APS'); (ii) tuntutan balas pihak ketiga tidak sah dan satu salah guna proses mahkamah; dan (iii) pihak ketiga tidak mempunyai hubungan kontraktual dengan defendan ketiga. Isu-isu yang timbul adalah (i) sama ada peruntukan APS menghalang individu atau mana-mana persatuan mengambil tindakan yang menjadi atau disaman, sebagaimana dalam Akta Pertubuhan 1966 ('AP'); (ii) sama ada pihak ketiga yang berdaftar bawah APS mempunyai locus standi memfailkan tindakan ini dengan menamakan pihak ketiga tanpa meletakkan nama salah seorang ahli jawatankuasa ('AJK') pihak ketiga; dan (iii) sama ada terdapat hubungan antara pihak ketiga dengan defendan ketiga untuk menunjukkan terdapat kausa tindakan antara kedua-duanya.

Diputuskan (menolak permohonan):

- (1) Penelitian APS tidak menemukan peruntukan yang sama seperti bawah s. 9(c) AP yang telah diputuskan sebagai satu yang mandatori untuk dipatuhi, yang jika gagal dipatuhi, boleh dijadikan alasan untuk satu-satu tindakan dibatalkan. (perenggan 5) A
- (2) Berdasarkan APS, khususnya s. 16, badan sukan yang tersenarai bawah Jadual dalam APS, yang dahulunya berdaftar bawah AP, hendaklah terikat dengan APS. Ini bermaksud, selepas tempoh yang ditetapkan bawah APS, iaitu lima tahun selepas pengenalan Akta tersebut, peruntukan bawah AP tidak lagi terpakai pada pertubuhan sukan tersebut. Dalam konteks kes ini, s. 9(c) AP yang mengkehendaki agar nama AJK dimasukkan dalam apa-apa prosiding, tidak lagi terpakai. Oleh itu, kegagalan memasukkan nama AJK tidak secara automatik menjadikan satu-satu tindakan terbatal. (perenggan 13) B
- (3) Tindakan pihak ketiga meletakkan nama mereka sebagai pihak dalam kes, dan bukan AJK, hanyalah satu ketakpatuhan. Ini tidak menunjukkan pihak ketiga tidak mempunyai fakta-fakta yang boleh menyebabkannya menguatkuasakan tuntutan dalam kes ini. Jika terdapat ketakpatuhan dengan tidak memasukkan nama AJK pihak ketiga, tindakan wajar boleh dilakukan untuk memasukkan pihak yang sepatutnya, dengan membuat pindaan pada writ dan penyata tuntutan. Ini tidak menolak hakikat bahawa terdapat hubungan kontraktual antara pihak ketiga dengan defendan ketiga yang tertakluk pada pembuktian. (perenggan 20) C

Kes-kes yang dirujuk:

- Abdul Rahim Aki v. Krubong Industrial Park (Melaka) Sdn Bhd & Ors* [1995] 4 CLJ 551 CA (*dirujuk*) D
- Alloy Consolidated Sdn Bhd & Anor v. Anjaria Properties Sdn Bhd & Anor And Another Appeal* [2011] 5 CLJ 720 CA (*dirujuk*) E
- Bandar Builder Sdn Bhd & Ors v. United Malayan Banking Corporation Bhd* [1993] 4 CLJ 7 SC (*dirujuk*) F
- Canterbury Asia Sdn Bhd v. Dato' Wira Aminudin Embi & Ors* [2016] 8 CLJ 185 CA (*dibezakan*) G
- Cheow Chew Khoo v. Abdul Johari Abdul Rahman* [1995] 4 CLJ 127 CA (*dirujuk*)
- Chin Mee Keong & Ors v. Pesuruhjaya Sukan* [2007] 5 CLJ 363 CA (*dibezakan*)
- Inter-Sports Marketing Sdn Bhd v. Ng Chin Chai & Anor* [2015] 10 CLJ 29 CA (*dirujuk*)
- Lee Freddie & Ors v. Majlis Perbandaran Petaling Jaya & Anor* [1994] 1 LNS 212 HC H
- Lim Lip Eng v. Ong Ka Chuan* [2022] 5 CLJ 847 FC (*dirujuk*)
- Ramachandran Meyappan & Ors v. Chellapan K Kalimuthu & Ors* [2019] 7 CLJ 788 HC (*dirujuk*)
- Tuan Hj Ishak Ismail v. Leong Hup Holdings Bhd & Other Appeals* [1996] 1 CLJ 393 CA (*dirujuk*)
- UMNO Bahagian Pekan v. PP* [2020] 2 CLJ 272 HC (*diikuti*) I

A Perundangan yang dirujuk:

Rules of Court, O. 1A, O. 2, O. 18 r. 19
Societies Act 1966, s. 9(c)
Sports Development Act 1997, ss. 15(1), 16

Bagi pihak plaintiff (tuntutan asal) - Rozilan Abdul Rahman; T/n Rozilan & Aribah Ahmad

B

Bagi pihak defendan pertama (tuntutan asal) - Marcus Tan; T/n Ricky Tan & Co
Bagi pihak defendan kedua (tuntutan asal) - Munirah Shamsudin; Pejabat Penasihat Undang-undang Negeri Pahang

Bagi pihak plaintiff (tuntutan balas) - Mohd Shukri Zulkipli & Mohamad Al Hakam (PDK); T/n Abdul Razak Zulkifli & Partners

C

Bagi pihak defendan pertama & kedua (tuntutan balas) - Ahmad Zahid Abu Hashim; T/n Ahmad Zahid

Bagi pihak defendan ketiga (tuntutan balas) - Yong Ke-Qin; T/n Akram Hizri Azad & Azmir

Dilaporkan oleh Najib Tamby

D

PENGHAKIMAN

Roslan Mat Nor PK:

E [1] Ini adalah permohonan defendan ketiga dalam tuntutan balas iaitu Bank Muamalat Malaysia Berhad untuk membatalkan tuntutan balas pihak ketiga dalam tuntutan asal di bawah A. 18 k. 19 Kaedah-kaedah Mahkamah 2012. Tuntutan balas tersebut adalah di kandungan 111.

F [2] Alasan permohonan ini adalah Persatuan Bola Sepak Temerloh tidak mempunyai *locus standi* untuk mengemukakan tuntutan balas. Ini adalah disebabkan Persatuan Bola Sepak Temerloh didaftarkan di bawah Akta Pembangunan Sukan 1997. Ia adalah tidak sah dan satu tindakan penyalahgunaan proses mahkamah.

G [3] Persatuan Bola Sepak Temerloh juga dikatakan tidak mempunyai hubungan kontraktual dengan defendan ketiga. Di samping itu tuntutan balas tersebut adalah sesuatu yang merupakan deklarasi tanpa dinyatakan apakah asas kepada tuntutan balas tersebut. Jika diteliti tuntutan balas di perenggan 18 hingga 34 berikut telah diperihalkan fakta yang menjadi asas kepada tuntutan balas tersebut. Pada masa yang sama semua tuntutan balas iaitu perenggan 35(a) hingga (l) menunjukkan bahawa tuntutan balas adalah berkaitan deklarasi dan juga tuntutan ganti rugi.

H

Isu Locus Standi

I [4] Persoalan yang timbul di dalam kes ini ialah adakah peruntukan di bawah Akta Pembangunan Sukan 1997 menghalang sebagaimana individu ataupun mana-mana persatuan untuk mengambil tindakan yang menjadi atau disaman seperti yang dinyatakan di dalam Akta Pembangunan Sukan 1997. Ada dua peruntukan menarik di situ iaitu s. 15(1) dan s. 16 Akta Pembangunan Sukan 1997 menyatakan seperti berikut:

15 Application to be registered to carry out activities

A

(1) Every sports body shall apply to the Commissioner to be registered under this Act to carry out any sporting activity.

16 Sports bodies registered under the Societies Act 1966

Any sports body registered under the Societies Act 1966 [Act 335] shall, on the date of coming into force of this Act, cease to be registered under the Societies Act 1966 [Act 335] and shall, within five months thereof, apply to the Commissioner to be registered under this Act to carry out any sporting activity; and such sports body shall continue to operate as a sports body until notified otherwise by the Commissioner.

B

[5] Penelitian kepada Akta Pembangunan Sukan 1997 tidak ditemui peruntukan yang sama seperti di bawah s. 9(c) Akta Pertubuhan 1966 yang telah diputuskan sebagai suatu yang mandatori untuk dipatuhi. Kegagalan mematuhi boleh dijadikan alasan untuk sesuatu tindakan dibatalkan. Ini dapat dilihat di dalam kes *Ramachandran Meyappan & Ors v. Chellapan K Kalimuthu & Ors* [2019] 7 CLJ 788 seperti berikut:

C

[37] The filing of this suit by the plaintiffs did not comply with s. 9(c) SA. I am of the view that s. 9(c) SA is a mandatory provision because the Legislature has employed the use of the mandatory term “shall” in the opening sentence of s. 9 SA. If s. 9(c) SA is not mandatory, this will open the floodgates of litigation to any member of any registered society to sue on behalf of the registered society on any matter regarding the registered society. Such an interpretation is also contrary to good governance on the part of registered societies, namely any action to be filed by a registered society should be instituted in the name of the public officer declared to the ROS and is registered with the ROS for the purpose regarding suits under s. 9(c) SA (presumably after the registered society’s office-bearers have duly considered such a proposed suit). As this suit has breached s. 9(c) SA, on this ground, the three applications should be allowed with costs.

D

E

F

[6] Mahkamah juga mengambil perhatian bahawa kesilapan di dalam menamakan pihak-pihak di dalam intitlement boleh menyebabkan sesuatu tindakan itu dibatalkan oleh mahkamah, *Abdul Rahim Aki v. Krubong Industrial Park (Melaka) Sdn. Bhd. & Ors* [1995] 4 CLJ 551; [1995] 3 MLJ 417 dan *Cheow Chew Khoon v. Abdul Johari Abdul Rahman* [1995] 4 CLJ 127; [1995] 1 MLJ 457. Oleh itu jika mahkamah mendapati Persatuan Bola Sepak Temerloh adalah pihak yang silap dinamakan di dalam tindakan ini, ia membolehkan tindakan ini dibatalkan berdasarkan kepada duluan kehakiman di atas. Namun mahkamah mengambil perhatian bahawa kes-kes tersebut diputuskan sebelum daripada penguatkuasaan Kaedah-kaedah Mahkamah 2012 di mana terdapat A. 1A dan 2.

G

H

[7] Bagi menjawab persoalan sama ada tindakan Persatuan Bola Sepak Temerloh dibatalkan seperti yang dipohon oleh Bank Mualamat Malaysia Berhad, dua isu utama perlu dipertimbangkan oleh mahkamah iaitu:

I

- A (i) Adakah Persatuan Bola Sepak Temerloh yang berdaftar di bawah Akta Pembangunan Sukan 1997 mempunyai *locus standi* untuk memfailkan tindakan ini dengan menamakan Persatuan Bola Sepak Temerloh tanpa meletakkan salah seorang Ahli Jawatankuasa Persatuan Bola Sepak Temerloh?; dan
- B (ii) Jika isu (i) dijawab positif oleh mahkamah ini adakah terdapat hubungan di antara Persatuan Bola Sepak Temerloh dengan Bank Muamalat Malaysia Berhad bagi menunjukkan terdapatnya kausa tindakan di antara Persatuan Bola Sepak Temerloh dengan Bank Muamalat Malaysia Berhad?.

C *Adakah Persatuan Bola Sepak Temerloh Mempunyai Locus Standi?*

- [8] Ketiadaan peruntukan yang sama dengan s. 9(c) Akta Pertubuhan 1966 di bawah Akta Pembangunan Sukan 1997 seperti yang ditegaskan di perenggan 5 di atas telah menyebabkan Persatuan Bola Sepak Temerloh berhujah bahawa mereka mempunyai *locus standi* untuk tindakan ini. Sebaliknya Bank Muamalat Malaysia Berhad berhujah bahawa kedudukan Persatuan Bola Sepak Temerloh sebagai persatuan sukan adalah dikehendaki mengemukakan tindakan atas nama ahli jawatankuasa persatuan dan bukannya atas nama persatuan. Ini adalah disebabkan Persatuan Bola Sepak Temerloh tidak mempunyai entiti perundangan seperti sebuah syarikat. Peguam Bank Muamalat Malaysia Berhad yang bijaksana telah menukulkan kes *Canterbury Asia Sdn Bhd v. Dato' Wira Aminudin Embi & Ors* [2016] 8 CLJ 185 di mana Mahkamah Rayuan memutuskan di perenggan 21 seperti berikut:

- F [21] MRU is a sports body registered under the Sports Development Act 1997. Unlike a registered society under the Societies Act 1966, a sports body under the Sports Development Act 1997 is not given the status of a legal body that can sue and be sued. This issue was deliberated and referred to by this court in *Chin Mee Keong & Ors v. Pesuruhjaya Sukan* [2007] 5 CLJ 363; [2007] 6 MLJ 193. In that case the Malaysia Taekwondo Association which was a registered sports body under s. 18 of the Sports Development Act 1997, sought for leave to apply for a judicial review. The court speaking through James Foong JCA (as His Lordship then was) held that an association cannot sue in its own name. His Lordship remarked that preferably it should sue through its registered public office, otherwise it is permissible for any office bearer of the association to sue on its behalf. The Federal Court case of *S Kulasingam & Anor v. Commissioner of Land, Federal Territory & Ors* [1982] CLJ 65; [1982] CLJ (Rep) 314; [1982] 1 MLJ 204 was referred to in *Chin Mee Keong*. Having taking into account of the Federal Court decision, the Court of Appeal in that case concluded that it is permissible for any of the office bearer of the association to mount a claim on behalf of its members.
- I

[9] Fakta di dalam kes *Canterbury Asia Sdn Bhd v. Dato' Wira Aminudin Embi & Ors* (*supra*) ialah tindakan pembekal jersi ragbi, seluar pendek, alat dan barangan lain kepada Kesatuan Ragbi Malaysia. Canterbury Asia Sdn Bhd telah memfailkan tuntutan peribadi terhadap Ahli Jawatankuasa Kesatuan Ragbi Malaysia untuk bayaran barang-barang yang telah dibekalkan. Mahkamah Rayuan telah memutuskan bahawa ahli jawatankuasa boleh memfailkan tuntutan atas nama persatuan seperti berikut:

[22] We are in agreement with the legal proposition in *Chin Mee Keong*. In our view, the 12 defendants being elected council members are obliged to oversee the management of MRU. It is for this reason that the council members or the committee of an association, being the governing body is legally empowered with the capacity to sue on behalf of an association. In that same light, in the administration of an association the council members as the governing body in this case should ensure that the indebtedness of the association be attended to since the purchases made in this case were purely for the use of its members.

[10] Sementara itu di dalam kes *Chin Mee Keong & Ors v. Pesuruhjaya Sukan* [2007] 5 CLJ 363, Malaysian Taekwondo Association (MTA) mengemukakan permohonan semakan kehakiman. Salah satu isu yang timbul di dalam kes tersebut ialah sama ada MTA mempunyai hak untuk memfailkan permohonan tersebut. Ini adalah disebabkan MTA tidak tertakluk oleh MTA tetapi oleh jawatankuasa.

[18] Though I agree that this is the correct position of the law but MTA, as a body, did not institute this action. The appellants did so themselves and on behalf of MTA. Could this be done? I believed that this is permitted as can be seen from the following authorities:'

[11] Sebaliknya di dalam kes ini Persatuan Bola Sepak Temerloh dinamakan sebagai pihak dan tiada nama Ahli Jawatankuasa Persatuan Bola Sepak Temerloh dinyatakan di dalam tindakan ini. Ini adalah berbeza dengan kedudukan di dalam kes *Chin Mee Keong & Ors v. Pesuruhjaya Sukan* (*supra*) dan *Inter-Sports Marketing Sdn Bhd v. Ng Chin Chai & Anor* [2015] 10 CLJ 29.

[12] Kedudukan persatuan sukan dan perbezaannya dengan syarikat dalam konteks identiti tersendiri telah dinyatakan di dalam kes *Inter-sports Marketing Sdn Bhd v. Ng Chin Chai & Anor* (*supra*) dinyatakan seperti berikut:

[28] According to the marketing agreement the plaintiff was a sports body duly registered under the Sports Development Act 1997. It was not a company, and described itself as an association. Therefore, the plaintiff did not have a separate entity, unlike a company. The plaintiff must therefore always be under the direct management and control of its office-bearers led by the President.'

- A *Adakah Disebabkan Tidak Menamakan Ahli Jawatankuasa Persatuan Bola Sepak Temerloh Menyebabkan Tiadanya Locus Standi?*

[13] Berdasarkan kepada hujahan pihak-pihak dan penelitian kepada Akta Pembangunan Sukan 1997 terutamanya s. 16 adalah didapati bahawa badan sukan yang tersenarai di bawah Jadual di dalam Akta Pembangunan Sukan 1997 yang dahulunya didaftarkan di bawah Akta Pertubuhan 1966 hendaklah terikat dengan Akta Pembangunan Sukan 1997. Ini bermaksud selepas tempoh yang ditetapkan di bawah Akta Pembangunan Sukan 1997 iaitu lima tahun selepas pengenalan Akta tersebut peruntukan di bawah Akta Pertubuhan 1966 tidak lagi terpakai kepada pertubuhan sukan tersebut. Dalam konteks kes ini s. 9(c) Akta Pertubuhan 1966 yang menghendaki dimasukkan nama ahli jawatankuasa dalam apa-apa prosiding tidak lagi terpakai. Di samping itu peruntukan seperti s. 9(c) Akta Pertubuhan 1966 tidak terdapat di dalam Akta Pembangunan Sukan 1997. Hatta jika diteliti kepada pemakaian s. 9(c) Akta Pertubuhan 1966 kegagalan memasukkan nama ahli jawatankuasa tidak secara automatik menjadikan satu tindakan itu terbatal. Ini dinyatakan dalam kes *UMNO Bahagian Pekan v. PP* [2020] 2 CLJ 272 seperti berikut:

Applicability of s. 9 of the Societies Act 1966

- E [17] The overarching issue in this striking out application is principally the argument on the applicability of s. 9(c) of the Societies Act 1966.

[18] The respondent, I repeat, states that s. 9(c) does not apply because s. 9(c) concerns only civil proceedings and that s. 56 of the AMLATFPUAA is criminal in nature.

- F [19] I will have to disagree with this assertion. The concerns are twofold, for not only did the respondent not provide any authority for its stance that s. 9 of the Societies Act 1966 applies only to civil proceedings but the respondent did also not proffer any substantiation for the assertion that s. 56 of the AMLATFPUAA is in the nature of a criminal proceeding.

- G [20] The law in my view is quite plainly the reverse.

[21] It is apposite that focus be had on s. 9(c) of the Societies Act 1966 which pertinent parts read as follows:

The following provisions shall apply to registered societies:

...

- H (c) a society may sue or be sued in the name of such one of its members as shall be declared to the Registrar and registered by him as the public officer of the society for that purpose, and, if no such person is registered, it shall be competent for any person having a claim or demand against the society to sue the society in the name
- I of any office-bearer of the society;

[22] Nowhere is it stated in s. 9(c) that its scope is confined to civil proceedings only. The language admits more of its applicability to all forms of proceedings, civil and criminal, more so in the BM version of s. 9(c) which has “mendakwa atau didakwa” for “sue or be sued”.

A

[23] And there is no conceivable let alone compelling reason why there ought to be a distinction that limits its remit such that the requirement to name the public officer or office bearers of the society is relevant only to civil actions. It may probably even be argued that if a distinction could ever be justified, it would have been more appropriate for the requirement to be made applicable to criminal proceedings that provide greater protection to the party being accused of a crime, than in the area of civil litigation.

B

C

[24] The objection of the respondent on this ground is therefore flawed.

[14] Mahkamah ini bersetuju dengan pandangan Hakim Mahkamah Tinggi dalam kes *UMNO Bahagian Pekan v. PP (supra)* bahawa kegagalan mematuhi s. 9(c) Akta Pertubuhan 1966 tersebut tidak akan menyebabkan tindakan tersebut dibatalkan. Ia seperti berikut:

D

[56] I am not unmindful of the fact that these rules speak of non-compliance with the RC 2012 whereas the infringement in the instant case is in relation to s. 9(c) of the Societies Act 1966. However, it is no less pertinent to appreciate that the basis of the application for the striking out is O. 18 r. 19 of the RC 2012.

E

[57] It is therefore incumbent upon this court to also ensure that in the administration and application of O. 18 r. 19, regard must be had to considerations on the overriding interest of justice. In my view it is not in the interest of justice for the forfeiture action be struck out and dismissed at this initial stage.

F

[58] I should add that in *K&L Family Sdn Bhd v. Persatuan Lung Yen Manjung Perak* [2019] 1 LNS 648 where there was also a failure to name the public officer of the judgment debtor society, the High Court held that there was no ambiguity on the cause of action and subject matter of the property in the execution proceedings and that there was no prejudice caused to the judgment debtor in the judgment creditor not stating the public officer or office bearer of the judgment debtor society in the title to the statement of claim. Furthermore, the judgment creditor did not raise this objection in any of the earlier proceedings and was thus deemed to have waived its right to do so.

G

[59] In the instant case before me, it cannot be said that there was real prejudice or miscarriage of justice occasioned to the applicant by reason of the non-compliance with s. 9(c) of the Societies Act 1966 since there is reasonable clarity and certainty of the subject matter of the monies sought to be forfeited and of the bank account concerned.

H

[60] Thirdly, the forfeiture action should not in my view be struck out because the notice of motion could be corrected. And it should be corrected precisely because, as I have stated earlier, the requirement in s. 9(c) is mandatory.

I

- A [61] Importantly, at the same time, a court which is asked to strike out a pleading or action (like what the applicant is applying for presently in relation to the forfeiture action) has a separate and independent jurisdiction to direct an amendment to save the pleading instead of have it struck out.
- B [62] It is a general principle of law that a court should not act summarily if an amendment can be ordered to be made to regularise the defect (see the High Court decision in *Kuala Lumpur Finance Bhd v. KGV & Associates Sdn Bhd* [1995] 1 CLJ 519; [1995] 1 MLJ 504).
- C [15] Ini adalah disebabkan pihak-pihak bebas untuk mengemukakan apa-apa permohonan untuk pindaan kepada tindakan yang dikemukakan di mahkamah. Namun demikian disebabkan ketiadaan peruntukan yang sama dengan s. 9(c) Akta Pertubuhan 1966 menguatkan lagi pandangan bahawa kegagalan untuk meletakkan nama ahli jawatankuasa persatuan tidak secara automatik menjadikan tindakan tersebut adalah tidak sah dan perlu dibatalkan.
- D [16] Dalam konteks ini adalah wajar untuk mahkamah membezakan di antara *locus standi* dan kausa tindakan. Mahkamah mendapat panduan yang jelas daripada keputusan Mahkamah Persekutuan di dalam kes *Lim Lip Eng v. Ong Ka Chuan* [2022] 5 CLJ 847 di mana YA Hakim Zaleha binti Yusof Hakim Mahkamah Persekutuan menyatakan seperti berikut:
- E [29] Although the respondent may have the legal capacity to sue or to bring an action, that does not *ipso facto* mean that there is standing to bring an action for defamation. It is *locus standi* in this sense that we find the respondent seriously lacks, that it does not have the necessary cause of action as it does not have a reputation for and over which it may go to
- F Court to sue to protect.
- [30] By and large, a cause of action means a factual situation, the existence of which gives rise to an enforceable claim and entitles one party to obtain from the court a remedy against another party.
- G [31] In *Government of Malaysia v. Lim Kit Siang & Another Case* [1988] 1 CLJ Rep 63; [1988] 2 MLJ 12, the Supreme Court, after citing Lord Diplock in *Letang v. Cooper* [1965] 1 QB 232 at page 242 which defined “a cause of action” to mean “a factual situation, the existence of which entitles one person to obtain from the court a remedy against another person”, was of the view that the factual situation spoken of by Lord Diplock in defining “a cause of action” must consist of a statement alleging that,
- H first, the respondent/plaintiff has a right either at law or by statute and that, secondly, such right has been affected or prejudiced by the appellant/defendant’s act.
- I [32] In *Tuan Ishak Ismail v. Leong Hup Holdings Bhd and Other Appeals* [1997] 1 CLJ 463; [1996] 1 MLJ 661, the Court of Appeal cited Stroud’s Judicial Dictionary (5th Edition) at page 378 and defined a “cause of action” as

“the entire set of facts that gives rise to an enforceable claim; the phrase comprises every fact which, if traversed, the plaintiff must prove in order to obtain judgment”.

A

[33] On the other hand, “*locus standi*” is literally a place of standing. In *Lee Freddie & Ors v. Majlis Perbandaran Petaling Jaya & Anor* [1994] 1 LNS 212; [1994] 3 MLJ 640, it was held that in the legal arena, *locus standi* has become a place to stand in court, or a right to appear in a court of justice on a given question. That right is given to a person if he is suing to enforce some public right provided the interference with that public right causes direct damage to him. To avoid a situation of asking which came first, the chicken or the egg, one has to determine first whether the right or legitimate expectation arises. A denial of *locus standi* will only follow where such existence is first negative.

B

C

[17] Kes tersebut adalah berkaitan dengan *locus standi* dan kausa tindakan yang melibatkan tuntutan saman malu (defamation) di mana diputuskan bahawa responden tidak mempunyai kausa tindakan untuk memulakan satu tindakan saman malu. Namun demikian penjelasan berkenaan perbezaan di antara *locus standi* dan kausa tindakan adalah jelas boleh dijadikan garis panduan. Malahan di dalam kes *Lee Freddie & Ors v. Majlis Perbandaran Petaling Jaya & Anor* [1994] 1 LNS 212; [1994] 3 MLJ 640. YA Hakim Mahadev Shankar telah menjelaskan berkenaan *locus standi* seperti berikut:

D

‘*Locus standi*’ on the other hand is literally a place of standing. In the legal arena, it has become a place to stand in court, or a right to appear in a court of justice on a given question. That right is given to a person if he is suing to enforce some private right or even some public right provided the interference with that public right causes direct damage to him. To avoid a situation of asking which came first, the chicken or the egg, one has to determine first whether the right or legitimate expectation arises. A denial of *locus standi* will only follow where such existence is first negated.

E

F

[18] Fakta di dalam kes tersebut menunjukkan seorang yang bernama Encik Yegappan yang merupakan jiran kepada tuan tanah dalam pertikaian tersebut mempunyai hak untuk mengemukakan bantahan kepada Majlis Perbandaran berkenaan dengan pelan pembangunan yang dikemukakan oleh jirannya. Mahkamah berpendapat bahawa beliau tidak mempunyai *locus standi* tetapi mempunyai harapan yang sah (legitimate expectation) untuk dimaklumkan berkenaan dengan permohonan oleh jirannya tersebut. Ini bermakna bahawa terdapat perbezaan juga di antara *locus standi* dan harapan yang sah (legitimate expectation) yang mana sekiranya seseorang itu tidak mempunyai *locus standi* berkemungkinan beliau mempunyai hak untuk memfailkan tindakan jika dapat ditunjukkan beliau mempunyai harapan yang sah (legitimate expectation).

G

H

I

- A [19] Sementara itu kausa tindakan pula adalah merujuk kepada fakta-fakta yang memberikan hak kepada seseorang untuk menguatkuasakan tuntutan. Ia membawa maksud pihak plaintif perlu membuktikan fakta-fakta tersebut bagi mendapatkan penghakiman untuknya. Ini telah dinyatakan di dalam kes *Tuan Hj Ishak Ismail v. Leong Hup Holdings Bhd & Other Appeals* [1996] 1 CLJ 393; [1996] 1 MLJ 661 di halaman 409 (CLJ); 679 (MLJ) seperti berikut:
- B

With respect, I think we should first ask ourselves what a 'cause of action' is. *1 Stroud's Judicial Dictionary* (5th Ed) at p 378 gives 20 separate interpretations of this expression. I think the first is appropriate:

- C A 'cause of action' is the entire set of facts that gives rise to an enforceable claim; the phrase comprises every fact which, if traversed, the plaintiff must prove in order to obtain judgment (per Esher MR, *Read v. Brown* 22 QBD 128; this case was applied in *Bennett v. White* [1910] 2 KB 643).

- D [20] Di dalam kes ini adakah Persatuan Bola Sepak Temerloh tidak mempunyai *locus standi*? Apa yang jelas ialah Persatuan Bola Sepak Temerloh meletakkan nama mereka sebagai pihak dalam kes ini dan bukannya ahli jawatankuasa. Mahkamah berpendapat ianya hanyalah merupakan ketidakpatuhan dan tidak sejajar dengan keputusan-keputusan Mahkamah Rayuan di dalam kes *Chin Mee Keong & Ors v. Pesuruhjaya Sukan* (*supra*), *Inter-Sports Marketing Sdn Bhd v. Ng Chin Chai & Anor* (*supra*) dan *Canterbury Asia Sdn Bhd v. Dato' Wira Aminudin Embi & Ors* (*supra*). Namun ia tidak menunjukkan bahawa Persatuan Bola Sepak Temerloh tidak mempunyai fakta-fakta yang boleh menyebabkan Persatuan Bola Sepak Temerloh menguatkuasakan tuntutan dalam kes ini. Dalam tuntutan ini tuntutan balas terhadap defendan ketiga (Bank Muamalat Malaysia Berhad) yang mana ia
- E
- F perlu dibuktikan semasa perbicaraan kelak. Sekiranya terdapat ketidakpatuhan dengan tidak memasukkan nama Ahli Jawatankuasa Persatuan Bola Sepak Temerloh tindakan yang wajar boleh dilakukan bagi memasukkan pihak yang sepatutnya dengan membuat pindaan yang sewajarnya kepada writ dan pernyataan tuntutan, ia tidak dapat menolak
- G hakikat bahawa terdapat perhubungan kontraktural yang tertakluk kepada pembuktian di mahkamah di antara Persatuan Bola Sepak Temerloh dengan Bank Muamalat Malaysia Berhad.

- H [21] Mahkamah berpendapat ketidakpatuhan kepada mana-mana prosedur tidak sepatutnya menghilangkan hak pihak-pihak untuk mengemukakan tuntutan di mahkamah yang tertakluk kepada pembuktian perbicaraan kelak. Jika ini dilakukan ia akan menyebabkan tindakan yang difailkan tanpa mematuhi prosedur-prosedur akan ditolak walaupun terdapat kausa tindakan yang perlu dibuktikan di mahkamah. Ini bercanggah dengan hasrat di dalam A. 2 dan 1A Kaedah-kaedah Mahkamah 2012 iaitu mahkamah perlu
- I mengambil kira kepentingan keadilan dan bukannya kepada perkara-perkara

teknikal yang berkaitan dengan ketidakpatuhan kepada Kaedah-kaedah Mahkamah 2012. Jika ketidakpatuhan prosedur dijadikan sebagai alasan untuk menolak tindakan ia akan menyekat pihak-pihak yang mempunyai kausa tindakan untuk memfailkan tindakan dan diputuskan oleh mahkamah dengan sewajarnya.

[22] Ia adalah berbeza sekiranya tiada langsung sebarang hubungan di antara Persatuan Bola Sepak Temerloh dengan Bank Muamalat Malaysia Berhad sehingga tidak membolehkan wujudnya kausa tindakan yang mana ia adalah bercanggah dengan keputusan Mahkamah Persekutuan seperti di dalam kes *Bandar Builder Sdn Bhd & Ors v. United Malayan Banking Corporation Bhd* [1993] 4 CLJ 7; [1993] 3 MLJ 36.

The principles upon which the court acts in exercising its power under any of the four limbs of O. 18 r. 19(1) of the RHC are well settled. It is only in plain and obvious cases that recourse should be had to the summary process under this rule (per Lindley MR in *Hubbuck & Sons Ltd v. Wilkinson, Heywood & Clark Ltd* 7, and this summary procedure can only be adopted when it can be clearly seen that a claim or answer is on the face of it 'obviously unsustainable' (see *AG of Duchy of Lancaster v. L & NW Rly Co* 8). It cannot be exercised by a minute examination of the documents and facts of the case, in order to see whether the party has a cause of action or a defence (see *Wenlock v. Moloney & Ors* 9). The authorities further show that if there is a point of law which requires serious discussion, an objection should be taken on the pleadings and the point set down for argument under O. 33 r. 3 (which is in *pari materia* with our O. 33 r. 2 of the RHC) (see *Hubbuck & Sons Ltd v. Wilkinson, Heywood & Clark Ltd* 7). The court must be satisfied that there is no reasonable cause of action or that the claims are frivolous or vexatious or that the defences raised are not arguable.

After considering the counterclaim and the defence to counterclaim, we are satisfied that both pleadings have raised some issues which require serious discussion. The appellants alleged that the respondent owed them a legal duty of care which arose from an agreement to sell the public-quoted shares belonging to the appellants and, that as a result of unreasonable delay in granting the approval to sell, they have suffered loss and damage. The respondent, on the other hand, denied that a duty of care existed between them. Furthermore, there is also a dispute on fact concerning the alleged agreement on 27 March 1990. The respondent maintained that there was no concluded agreement reached between the parties on 27 March 1990. Here, the parties relied on the correspondence in the respective affidavits filed in the action. This court as well as the court below are not concerned at this stage with the respective merits of the claims. But what we have to consider is whether the counterclaim discloses some cause of action and, likewise, whether the defence to counterclaim raises a reasonable defence. *It has been said that so long as the pleadings disclose some cause of action or raise some question fit to be decided by the judge, the mere fact that the case is weak and not likely to succeed at the trial is no ground for the pleadings to be struck out* (see *Moore v. Lawson* 10 and *Wenlock v. Moloney & Ors* 9).

A

B

C

D

E

F

G

H

I

(penekanan ditambah)

- A Mahkamah berpendapat prosedur sivil adalah bertujuan untuk memastikan kelicinan prosiding sivil dan bukannya menghalang hak pihak-pihak dan menimbulkan kekeliruan kepada pihak-pihak semasa menjalankan prosiding sivil.
- B [23] Di dalam kes ini mahkamah juga perlu menimbangkan hujahan yang dikemukakan oleh pihak pemohon bahawa Persatuan Bola Sepak Temerloh telah menyerahkan hak untuk diambil tindakan kepada Agensi KB Edible Oil Sdn Bhd iaitu defendan pertama dalam tuntutan asal. Defendan di dalam tuntutan tersebut juga telah menyatakan bahawa Persatuan Bola Sepak Temerloh tidak lagi termasuk di dalam tindakan ini dan haruslah ia diwakili oleh atau ditanggung oleh Agensi KB Edible Oil Sdn Bhd berdasarkan kepada surat yang telah dikemukakan dalam eksibit yang dikemukakan dalam affidavit sokongan.
- C [24] Jika ini adalah satu hujahan yang diterima, ia adalah satu keadaan di mana Persatuan Bola Sepak Temerloh tidak boleh memfailkan tindakan atas nama Persatuan Bola Sepak Temerloh tetapi Persatuan Bola Sepak Temerloh boleh pula mewakili untuk tindakan itu diambil oleh pihak lain yang dilantik iaitu Agensi KB Edible Oil Sdn Bhd dan menyerahkan segala tanggungan terhadap tindakan-tindakan guaman sivil terhadap Persatuan Bola Sepak Temerloh kepada Agensi KB Edible Oil Sdn Bhd. Persoalannya adalah adakah Persatuan Bola Sepak Temerloh di dalam kawalannya segala tindakan-tindakan atau pembelaan yang dibuat oleh Agensi KB Edible Oil Sdn Bhd. Hujahan yang sedemikian tidak dapat diterima dan ia adalah sukar untuk dipertimbangkan.
- D [25] Mahkamah perlu jelas mengenai apakah yang dimaksudkan dengan tuntutan balas bagi memutuskan bahawa adakah tindakan pihak defendan ataupun tindakan pihak Persatuan Bola Sepak Temerloh termasuk di dalam tindakan yang boleh dikategorikan sebagai tuntutan balas seperti yang dinyatakan di dalam kes *Alloy Consolidated Sdn Bhd & Anor v. Anjaria Properties Sdn Bhd & Anor And Another Appeal* [2011] 5 CLJ 720; [2009] 4 MLJ 833.
- E [26] Apa yang jelas ialah tuntutan balas adalah timbul apabila terdapatnya tindakan-tindakan yang boleh bertindak secara bebas dan tidak memerlukan kepada tuntutan balas. Namun demikian sekiranya terdapat tindakan yang sedang berjalan pihak yang berkenaan boleh mengambil tindakan untuk menjadikannya sebagai satu tuntutan balas. Oleh yang demikian maka
- F Mahkamah Rayuan di dalam kes *Alloy Consolidated Sdn Bhd & Anor (supra)* menyatakan bahawa tindakan yang dilakukan di dalam suatu tuntutan balas itu mestilah berkaitan dengan tindakan asal yang terdapat di dalam tuntutan asal.
- G
- H
- I

- [27] Oleh yang demikian di dalam kes *Alloy Consolidated Sd Bhd & Anor (supra)* berkaitan dengan pindaan berkenaan dengan tuntutan balas yang mana di dalam kes tersebut didapati bahawa tiada kaitan di antara, dinyatakan bahawa perlu ada kaitan di antara tuntutan balas dengan tuntutan asal bagi membolehkan tuntutan balas itu diteruskan. Namun demikian di dalam kes ini mahkamah berpendapat bahawa ini adalah satu permohonan untuk membatalkan tindakan tuntutan balas. Ia adalah masih lagi tertakluk kepada tindakan ataupun keseluruhan tindakan yang terdapat di antara pihak-pihak di dalam kes ini dan bukannya sesuatu yang tidak berasas. A B
- [28] Oleh yang demikian pada masa yang sama mahkamah juga perlu mengambil perhatian bahawa tindakan untuk membatalkan sesuatu prosiding ataupun satu tuntutan balas adalah satu tindakan yang serius dan draconian sekiranya pihak Persatuan Bola Sepak Temerloh tidak dibenarkan ataupun dibenarkan permohonan untuk dibatalkan tindakan tuntutan balas kepada pihak defendan ketiga ia sudah tidak memberi peluang kepada pihak Persatuan Bola Sepak Temerloh untuk mengemukakan apa-apa tindakan ataupun mengemukakan apa-apa peluang untuk didengar di mahkamah terhadap tindakan yang melibatkan Persatuan Bola Sepak Temerloh. C D
- [29] Mahkamah setelah meneliti segala keterangan yang dikemukakan oleh pihak pemohon di dalam affidavit yang telah difailkan, affidavit sokongan dan juga telah meneliti hujahan pihak pemohon serta juga affidavit-afidavit jawapan yang telah difailkan oleh pihak Persatuan Bola Sepak Temerloh. Mahkamah memutuskan permohonan untuk membatalkan tuntutan balas di bawah A. 18 k. 19 KKM 2012 adalah ditolak. E

F

G

H

I